KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 11.7.2006
KOM(2006) 394 v konečném znění

2006/0128 (ACC)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

o některých postupech pro používání Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé a pro používání Prozatímní dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dne 12. června 2006 byla v Lucemburku podepsána Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé. Vstoupí v platnost jakmile Albánie, Společenství a členské státy ukončí ratifikační proces.

Dne 12. června 2006 Rada uzavřela Prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé s cílem umožnit brzký vstup v platnost ustanovení o obchodu a obchodních záležitostech obsažených v Dohodě o stabilizaci a přidružení. Tato Dohoda vstoupí v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po uložení poslední ratifikační listiny nebo listiny o schválení.

Je potřeba přijmout prováděcí nařízení, které stanoví postupy pro uplatňování některých ustanovení zmíněných dohod s cílem zajistit jejich správné provádění.

Navrhuje se tudíž, aby Rada přijala přiložený návrh nařízení.

2006/0128 (ACC)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

o některých postupech pro používání Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé a pro používání Prozatímní dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 12. června 2006 byla v Lucemburku podepsána Dohoda o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé[1] (dále jen „DSP“). Nyní podléhá DSP procesu ratifikace.

(2) Dne 12. června 2006 Rada uzavřela Prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé[2] (dále jen „Prozatímní dohoda“) s cílem umožnit brzký vstup v platnost ustanovení o obchodu a obchodních záležitostech obsažených v DSP. Prozatímní dohoda vstoupí v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po uložení poslední ratifikační listiny nebo listiny o schválení.

(3) Je potřeba stanovit postupy pro uplatňování některých ustanovení DSP i Prozatímní dohody. Vzhledem k tomu, že ustanovení o obchodu a obchodních záležitostech těchto nástrojů jsou do značné míry stejná, mělo by se toto nařízení použít i na provádění DSP po jejím vstupu v platnost.

(4) DSP a Prozatímní dohoda stanoví, že produkty rybolovu pocházející z Albánie mohou být do Společenství dováženy se sníženou celní sazbou v mezích celních kvót. Je proto nezbytné přijmout ustanovení upravující správu těchto celních kvót.

(5) Tam, kde je nezbytné přijetí ochranných opatření, mělo by být učiněno v souladu s obecnými ustanoveními obsaženými v nařízení Rady (ES) č. 3285/94 ze dne 22. prosince 1994 o společných pravidlech dovozu[3], v nařízení Rady (EHS) č. 2603/69

---

1 Úř. věst. C […], […]2006, s. […].
2 Úř. věst. L […], […]2006, s. […].
3 Úř. věst. L 349, 31.12.1994, s. 53. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2200/2004 (Úř. věst. L 374, 22.12.2004, s. 1).

ze dne 20. prosince 1969, kterým se stanoví společná pravidla pro vývoz[4], v nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství[5], anebo popř. v nařízení Rady (ES) č. 2026/97 ze dne 6. října 1997 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství[6].

(6) Pro účely provádění příslušných ustanovení tohoto nařízení by měl být Komisi nápomocen Výbor pro celní kodex vytvořený nařízením Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství[7].

(7) Opatření nezbytná k provádění tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi[8].

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět činnosti

Toto nařízení stanoví některé postupy pro přijímání prováděcích pravidel některých ustanovení Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé (dále jen „DSP“) a Prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé (dále jen „Prozatímní dohoda“).

Článek 2

Celní koncese pro ryby a produkty rybolovu

Prováděcí pravidla pro čl. 15 odst. 1 Prozatímní dohody a dále pro čl. 28 odst.1 DSP týkající se celních kvót pro ryby a produkty rybolovu přijme Komise v souladu s řídícím postupem stanoveným v čl. 12 odst. 2.

---

4 Úř. věst. L 324, 27.12.1969, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3918/91 (Úř. věst. L 372, 31.12.1991, s. 31).

5 Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

6 Úř. věst. L 288, 21.10.1997, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1973/2002 (Úř. věst. L 305, 7.11.2002, s. 4).

7 Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 648/2005 (Úř. věst. L 117, 4.5.2005, s. 13).

8 Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

Článek 3

Snížení cel

1. S výhradou odstavce 2 se preferenční celní sazby zaokrouhlí na jedno desetinné místo směrem dolů.

2. V případě, že výsledek výpočtu preferenční celní sazby podle odstavce 1 bude následující, preferenční celní sazba se plně odstraní:

a) 1 % a méně v případě valorického cla nebo

b) 1 EUR a méně v případě jednotlivých částek specifického cla.

Článek 4

Technické úpravy

Veškeré změny a technické úpravy ustanovení přijatých podle tohoto nařízení nezbytné v důsledku změn kódů kombinované nomenklatury a třídění podle systému TARIC anebo v důsledku uzavření nových či upravených dohod, protokolů, výměn dopisů nebo jiných aktů uzavřených mezi Společenstvím a Albánskou republikou, se přijímají v souladu s postupem stanoveným v čl. 12 odst. 2.

Článek 5

Obecná ochranná doložka

Aniž by byl dotčen článek 7, v případě, že Společenství potřebuje přijmout opatření podle článku 25 Prozatímní dohody a článku 38 DSP, činí tak v souladu s podmínkami a postupy stanovenými v nařízení (ES) č. 3285/94, pokud článek 25 Prozatímní dohody a článek 38 DSP nestanoví jinak.

Článek 6

Doložka pro případ nedostatku

Aniž by byl dotčen článek 7, v případě, že Společenství potřebuje přijmout opatření podle článku 26 Prozatímní dohody a článku 39 DSP, činí tak v souladu s postupy stanovenými v nařízení (EHS) č. 2603/69.

Článek 7

Výjimečné a kritické okolnosti

V případě, že nastanou výjimečné a kritické okolnosti ve smyslu čl. 26 odst. 4 Prozatímní dohody a čl. 39 odst. 4 DSP, může Komise přijmout okamžitá opatření, jak stanoví článek 26 Prozatímní dohody a článek 39 DSP.

Pokud členský stát podá Komisi žádost, přijme Komise rozhodnutí do pěti pracovních dnů od jejího obdržení.

O svém rozhodnutí Komise uvědomí Radu.

Každý členský stát může Radě předložit rozhodnutí Komise ve lhůtě nejvýše deseti pracovních dnů po oznámení rozhodnutí Radě.

Rada může do dvou měsíců kvalifikovanou většinou přijmout jiné rozhodnutí.

Článek 8

Ochranná doložka pro zemědělské produkty a produkty rybolovu

Bez ohledu na postupy stanovené v článcích 5 a 6, může Komise v případě potřeby přijmout ochranné opatření, jak stanoví Prozatímní dohoda a DSP, týkající se zemědělských produktů a produktů rybolovu v souladu s postupy stanovenými v příslušných pravidlech pro společnou organizaci zemědělských trhů anebo trhů s produkty rybolovu a akvakultury anebo ve zvláštních ustanoveních přijatých podle článku 308 Smlouvy, které jsou použitelné na produkty vzniklé zpracováním zemědělských produktů a produktů rybolovu, za předpokladu, že jsou splněny podmínky stanovené v příslušném ustanovení Prozatímní dohody a DSP.

Článek 9

Dumping a subvence

V případě postupu, který může odůvodnit, že Společenství uplatní opatření stanovená v čl. 24 odst. 2 Prozatímní dohody a čl. 37 odst. 2 DSP, se o zavedení antidumpingových a/nebo vyrovnávacích opatření rozhoduje v souladu s ustanoveními obsaženými v nařízení (ES) č. 384/96 a/nebo v nařízení (ES) č. 2026/97.

Článek 10

Hospodářská soutěž

1. V případě postupu, který může odůvodnit, že Společenství uplatní opatření stanovená v článku 37 Prozatímní dohody a v článku 71 DSP, Komise po přezkoumání případu

rozhodne z vlastního podnětu anebo na žádost členského státu, zda je takový postup v souladu s Dohodou.

Opatření stanovená v čl. 37 odst. 9 Prozatímní dohody a v čl. 71 odst. 9 DSP se v případech pomoci použijí v souladu s postupy obsaženými v nařízení (ES) č. 2026/97 a v ostatních případech v souladu s postupem stanoveným v článku 133 Smlouvy.

2. V případě postupu, který může odůvodnit, že Albánská republika uplatní opatření vůči Společenství na základě článku 37 Prozatímní dohody a článku 71 DSP, Komise po přezkoumání případu rozhodne, zda je takový postup v souladu se zásadami stanovenými v Prozatímní dohodě a v DSP. V nezbytném případě Komise přijme příslušná rozhodnutí na základě kritérií, které stanoví provádění článků 81, 82 a 87 Smlouvy.

Článek 11

Podvod nebo neplnění povinnosti týkající se poskytování nezbytné správní spolupráce

V případě, že Komise shledá, že podmínky uvedené v článku 30 Prozatímní dohody a v článku 43 DSP jsou splněny, tak:

- informuje Radu;

- sdělí smíšenému výboru a Výboru pro stabilizaci a přidružení informace o svých zjištěních společně s objektivní informací a zahájí konzultace s Výborem pro stabilizaci a přidružení;

- veškeré informace podle čl. 30 odst. 5 Prozatímní dohody a čl. 43 odst. 5 DSP Komise zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Komise může rozhodnout v souladu s poradním postupem stanoveným v čl. 12 odst. 3 dočasně zrušit příslušné preferenční zacházení u produktů, jak stanoví čl. 30 odst. 4 Prozatímní dohody a čl. 43 odst. 4 DSP.

Článek 12

Výbor

1. Komisi je nápomocen Výbor pro celní kodex zřízený článkem 248a nařízení (EHS) č. 2913/92.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES. Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

4. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 13

Oznámení

Za oznámení smíšenému výboru a Radě pro stabilizaci a přidružení, respektive Výboru pro stabilizaci a přidružení, jak vyžaduje Prozatímní dohoda či DSP, je odpovědná Komise, která jedná jménem Společenství.

Článek 14

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne .

Za Radu
předseda / předsedkyně